



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

24-11-2011

24-11-2011

Après-midi

Namiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Composition	5	Samenstelling van	5
commission		commissie	
Rapports	5	Verslagen	5
Propositions	6	Voorstellen	6
Autorisation	6	Toelating tot drukken	6
d'impression			
Prises en considération	6	Inoverwegingnemen	6
SENAT	7	SENAAT	7
Projet transmis	7	Overgezonden ontwerp	7
Projets transmis en vue de la	8	Ter bekrachtiging	8
sanction royale		overgezonden ontwerpen	
COUR DES COMPTES	8	REKENHOF	8
Audit	8	Audit	8
Droit de regard et d'information	9	Inzage- en informatierecht	9
Rapport	9	Verslag	9
COUR CONSTITUTIONNELLE	9	GRONDWETTELIJK HOF	9
Arrêts	9	Arresten	9
Question préjudicielle	11	Prejudiciële vraag	11
COMMISSION DE LA	11	COMMISSIE VOOR DE	11
PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE		BESCHERMING VAN DE	
Budget et comptes annuels	11	PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	
GOUVERNEMENT	12	Begroting en rekeningen	11
Projets de loi	12	REGERING	12
Budget - Redistribution	13	Wetsontwerpen	12
d'allocations de base		Begroting - Herverdeling van	13
RAPPORTS DEPOSES EN VERTU	14	basisallocaties	
DE DISPOSITIONS LEGALES		VERSLAGEN INGEDIEND	14
Commission nationale pour les	14	KRACHTENS WETSBEPALINGEN	
droits de l'enfant		Nationale Commissie voor de	14
Développement de services et	14	rechten van het kind	
d'emplois de proximité		Bevordering van buurtdiensten	14
Suivi législatif	14	en -banen	
AVIS	15	Wetsevaluatie	14
Conseil fédéral du	15	ADVIEZEN	15
Développement durable		Federale Raad voor Duurzame	15
PARLEMENT EUROPEEN	15	Ontwikkeling	
Résolutions	15	EUROPEES PARLEMENT	15
MOTIONS	17	Resoluties	15
Dépôt	17	MOTIES	17
		Ingediend	17

DIVERS	17	VARIA	17
Ambassade de la République d'Iraq	17	Ambassade van de Republiek Irak	17
Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire	18	Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde	18
Cour des comptes européenne	18	Europese Rekenkamer	18
"deMens.nu"	18	deMens.nu	18

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 24 NOVEMBRE 2011

CHAMBRE**Commissions****Composition commission**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATION PROPOSÉE PAR LE GROUPE PS :**Comité parlementaire chargé du suivi législatif***Membres suppléants*

Supprimer M. Laurent Devin.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, par Mme Jacqueline Galant et M. Theo Francken, sur le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers : n° 1825/6.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. David Clarinval, sur le projet de loi portant sur la Résolution 612 intitulée "Augmentation sélective du capital social autorisé 2010 pour renforcer le droit de vote et la participation des pays en développement et en transition" et sur la Résolution 613 intitulée "Augmentation générale du capital 2010" du Conseil des Gouverneurs de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement relatives à la souscription de la Belgique à l'augmentation sélective et générale du capital de la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement : n° 1838/2.

au nom de la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société, par Mme Annick Van Den Ende, sur les auditions des médiateurs fédéraux sur les mineurs en état de besoin résidant avec leurs parents illégalement sur le territoire de la

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 24 NOVEMBER 2011

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissie**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGING VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :**Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie***Plaatsvervangers*

De heer Laurent Devin schrappen.

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, door mevrouw Jacqueline Galant en de heer Theo Francken, over het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen : nr. 1825/6.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer David Clarinval, over het wetsontwerp houdende de Resoluties 612 getiteld "2010 Selectieve verhoging van het toegelaten maatschappelijk kapitaal om het stemgewicht en deelname van ontwikkelings- en transitielanden te versterken" en 613 getiteld "Algemene kapitaalsverhoging 2010" van de Raad van Gouverneurs van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling met betrekking tot de inschrijving van België op de selectieve en algemene kapitaalsverhoging van de Internationale Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling : nr. 1838/2.

namens de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing, door mevrouw Annick Van Den Ende, over de hoorzitting met de federale ombudsmannen over behoeftige minderjarigen die illegaal met hun ouders op het Belgische

Belgique : n° 1884/1.

au nom de la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture, par Mme Ann Vanheste, sur l'audition sur le plan Déchets de l'ONDRAF : n° 1891/1.

grondgebied verblijven : nr. 1884/1.

namens de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw, door mevrouw Ann Vanheste, over de hoorzitting over het Afvalplan van NIRAS : nr. 1891/1.

Propositions

Voorstellen

Autorisation d'impression

Toelating tot drukken

1. Proposition de loi (Mme Karolien Grosemans) visant à supprimer l'interdiction de cumul entre une pension de retraite et de survie et un revenu du travail, n° 1883/1.

2. Proposition de résolution (M. Philippe Blanchart et consorts) relative aux risques de déforestation de la forêt amazonienne au Brésil, n° 1886/1.

3. Proposition de résolution (Mme Juliette Boulet et consorts) relative à la protection des défenseurs des droits humains, n° 1887/1.

4. Proposition de résolution (Mmes Rita De Bont et Anninck Ponthier) relative à l'amélioration du contrôle du bien-être animal, n° 1893/1.

5. Proposition de résolution (M. Laurent Louis) relative à la reconnaissance d'un statut légal pour les travailleuses et travailleurs du sexe, n° 1895/1.

6. Proposition de loi (M. Stefaan Vercamer et consorts) modifiant la réglementation en vue de régler le problème que pose, pour la pension, l'intégration des formations académiques des écoles supérieures au sein des universités, n° 1896/1.

1. Wetsvoorstel (mevrouw Karolien Grosemans) tot opheffing van het cumulverbod tussen een rust- of overlevingspensioen en een inkomen uit arbeid, nr. 1883/1.

2. Voorstel van resolutie (de heer Philippe Blanchart c.s.) over het gevaar voor ontbossing van het Braziliaanse Amazonewoud, nr. 1886/1.

3. Voorstel van resolutie (mevrouw Juliette Boulet c.s.) betreffende de bescherming van de mensenrechtenverdedigers, nr. 1887/1.

4. Voorstel van resolutie (de dames Rita De Bont en Annick Ponthier) voor een betere controle op het dierenwelzijn, nr. 1893/1.

5. Voorstel van resolutie (de heer Laurent Louis) over een rechtspositieregeling voor de sekswerkers, nr. 1895/1.

6. Wetsvoorstel (de heer Stefaan Vercamer c.s.) tot wijziging van de regelgeving naar aanleiding van de pensioenproblematiek bij de integratie van academische opleidingen van hogescholen in universiteiten, nr. 1896/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de loi (M. Thierry Giet et consorts) modifiant les articles 1033 et 1034 du Code judiciaire, en ce qui concerne la procédure sur requête unilatérale, n° 1875/1.

Renvoi à la commission de la Justice

2. Proposition de loi (M. Joseph George et Mme Catherine Fonck) modifiant la loi du 22 juillet 1985 sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire et introduisant une responsabilité civile illimitée des exploitants d'installations nucléaires, n° 1877/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

3. Proposition de résolution (M. Laurent Louis) visant à interdire les concours de mini-miss et plus largement les concours de beauté pour les

1. Wetsvoorstel (de heer Thierry Giet c.s.) tot wijziging van de artikelen 1033 en 1034 van het Gerechtelijk Wetboek, wat de procedure op eenzijdig verzoekschrift betreft, nr. 1875/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

2. Wetsvoorstel (de heer Joseph George en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van de wet van 22 juli 1985 betreffende de wettelijke aansprakelijkheid op het gebied van kernenergie en tot invoering van een stelsel van onbeperkte wettelijke aansprakelijkheid voor de exploitanten van kerninstallaties, nr. 1877/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

3. Voorstel van resolutie (de heer Laurent Louis) betreffende de instelling van een verbod op Mini missverkiezingen en bij uitbreiding op de

enfants de moins de 12 ans, n° 1878/1.

Renvoi à la commission de la Justice

4. Proposition de loi (M. Hendrik Bogaert) modifiant la loi du 30 décembre 1992 portant des dispositions sociales et diverses en ce qui concerne l'exonération de la cotisation annuelle pour le statut social des travailleurs indépendants accordée aux sociétés de personnes débutantes, n° 1879/1.

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

5. Proposition de loi (M. Gerolf Annemans et consorts) modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'approbation tacite des demandes de regroupement familial, n° 1881/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

6. Proposition de loi (Mme Karolien Grosemans) visant à supprimer l'interdiction de cumul entre une pension de retraite et de survie et un revenu du travail, n° 1883/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

7. Proposition de loi (M. Stefaan Vercamer et consorts) modifiant la réglementation en vue de régler le problème que pose, pour la pension, l'intégration des formations académiques des écoles supérieures au sein des universités, n° 1896/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

schoonheidswedstrijden voor kinderen jonger dan twaalf jaar, nr. 1878/1.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

4. Wetsvoorstel (de heer Hendrik Bogaert) tot wijziging van de wet van 30 december 1992 houdende sociale en diverse bepalingen wat betreft de vrijstelling van startende personen-vennootschappen inzake de jaarlijkse bijdrage voor het sociaal statuut der zelfstandigen, nr. 1879/1.

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

5. Wetsvoorstel (de heer Gerolf Annemans c.s.) tot wijziging, wat betreft de stilzwijgende goedkeuring van aanvragen tot gezinshereniging, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, nr. 1881/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

6. Wetsvoorstel (mevrouw Karolien Grosemans) tot opheffing van het cumulverbod tussen een rust- of overlevingspensioen en een inkomen uit arbeid, nr. 1883/1.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

7. Wetsvoorstel (de heer Stefaan Vercamer c.s.) tot wijziging van de regelgeving naar aanleiding van de pensioenproblematiek bij de integratie van academische opleidingen van hogescholen in universiteiten, nr. 1896/1.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

SENAT

SENAAT

Projet transmis

Overgezonden ontwerp

Par message du 17 novembre 2011, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette date, le projet de loi portant approbation de la quatorzième révision générale des quotes-parts des membres du Fonds monétaire international et des amendements des statuts du Fonds monétaire international, comme prévu dans la Résolution n° 66-2 du 15 décembre 2010 du Conseil des gouverneurs du Fonds monétaire international, n° 1888/1.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 17 november 2011 zendt de Senaat het wetsontwerp houdende goedkeuring van de veertiende algemene herziening van de quota van de lidstaten van het Internationaal Monetair Fonds en de amenderingen van de statuten van het Internationaal Monetair Fonds, zoals voorzien in Resolutie nr. 66-2 van 15 december 2010 van de Raad van gouverneurs van het Internationaal Monetair Fonds (nr. 1888/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par message du 17 novembre 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, le projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 27 mai 2004 relatif à la transformation de "*Brussels International Airport Company*" (BIAC) en société anonyme de droit privé et aux installations aéroportuaires et de l'arrêté royal du 12 mai 2011 modifiant l'arrêté royal du 21 juin 2004 octroyant la licence d'exploitation de l'aéroport de Bruxelles-National à la société anonyme BIAC et modifiant la loi du 13 mars 2011 portant des dispositions diverses concernant la Mobilité en vue de proroger le délai de confirmation (n° 1817/6), le Sénat ne l'ayant pas amendé.

~ Par messages du 22 novembre 2011, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant la législation concernant l'accueil des demandeurs d'asile (n° 813/15);

- le projet de loi modifiant l'arrêté royal du 30 mars 2001 portant la position juridique du personnel des services de police (n° 1672/5);

- le projet de loi transposant la directive 2007/2/CE du Parlement européen et du Conseil du 14 mars 2007 établissant une infrastructure d'information géographique dans la Communauté européenne (INSPIRE) (n° 1719/4);

- le projet de loi modifiant la loi du 23 avril 1998 portant des mesures d'accompagnement en ce qui concerne l'institution d'un comité d'entreprise européen ou d'une procédure dans les entreprises de dimension communautaire et les groupes d'entreprises de dimension communautaire en vue d'informer et de consulter les travailleurs (n° 1774/4).

Pour information

~ Bij brief van 17 november 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, het niet geamendeerd wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 27 mei 2004 betreffende de omzetting van *Brussels International Airport Company* (BIAC) in een naamloze vennootschap van privaatrecht en betreffende de luchthaveninstallaties en van het koninklijk besluit van 12 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 2004 betreffende de toekenning van de exploitatielicense van de luchthaven Brussel-Nationaal aan de naamloze vennootschap BIAC en tot wijziging van de wet van 13 maart 2011 houdende diverse bepalingen betreffende Mobiliteit wat de verlenging van de termijn van bekrachtiging betreft (nr. 1817/6).

~ Bij brieven van 22 november 2011 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoceerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wetgeving met betrekking tot de opvang van asielzoekers (nr. 813/15);

- het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 2001 tot regeling van de rechtspositie van het personeel van de politiediensten (nr. 1672/5);

- het wetsontwerp tot omzetting van de richtlijn 2007/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 maart 2007 tot oprichting van een infrastructuur voor ruimtelijke informatie in de Gemeenschap (INSPIRE) (nr. 1719/4);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 23 april 1998 houdende begeleidende maatregelen met betrekking tot de instelling van een Europese ondernemingsraad of van een procedure in ondernemingen met een communautaire dimensie of in concerns met een communautaire dimensie ter informatie en raadpleging van de werknemers (nr. 1774/4).

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Audit

Audit

Par lettre du 18 novembre 2011, le premier président de la Cour des comptes transmet, en application de l'article 180 de la Constitution, le rapport d'audit "Cahier 2011 relatif à la sécurité sociale – Les gestions globales et les institutions publiques de sécurité sociale".

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Finances et du Budget, à la commission des Affaires sociales

Bij brief van 18 november 2011 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, met toepassing van artikel 180 van de Grondwet, het auditverslag "Boek 2011 over de Sociale Zekerheid – Globale beheren en openbare instellingen van de sociale zekerheid".

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting, naar de commissie voor de

Sociale Zaken

Droit de regard et d'information

Inzage- en informatierecht

Par lettre du 18 novembre 2011, le premier président de la Cour des comptes transmet une copie de la demande d'informations qu'elle a reçue de M. Gerolf Annemans concernant le dossier "Accord de coopération du 15 septembre 1993 entre l'Etat fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines initiatives destinées à promouvoir le rôle international et la fonction de capitale de Bruxelles" ainsi que de la réponse de la Cour des comptes à M. Gerolf Annemans.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 18 november 2011 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof een kopie van de vraag om informatie die het Rekenhof heeft ontvangen van de heer Gerolf Annemans betreffende het dossier "Samenwerkingsakkoord van 15 september 1993 tussen de Federale Staat en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot bepaalde initiatieven bestemd om de internationale rol en de functie van hoofdstad van Brussel te bevorderen" alsmede van het antwoord van het Rekenhof aan de heer Gerolf Annemans.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Rapport

Verslag

Par lettre du 16 novembre 2011, le premier président de la Cour des comptes transmet le rapport de la Cour des comptes sur l'évaluation des directives générales de la dette pour 2010 et l'examen des directives générales de la dette pour 2011.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 16 november 2011 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof het verslag van het Rekenhof over de evaluatie van de algemene richtlijnen van de schuld voor 2010 en het onderzoek van de algemene richtlijnen van de schuld voor 2011.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'arrêt n° 165/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et/ou l'article 103 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posée par le tribunal du travail de Bruxelles.

(n° du rôle : 5013)

- l'arrêt n° 166/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif au recours en annulation partielle de la loi du 21 janvier 2010 modifiant la loi du 25 juin 1992 sur le contrat d'assurance terrestre en ce qui concerne les assurances du solde restant dû pour les personnes présentant un risque de santé accru, introduit par l'Union professionnelle des entreprises d'assurance Assuralia.

(n° du rôle : 5016)

- l'arrêt n° 167/2011 rendu le 10 novembre 2011

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- het arrest nr. 165/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en/of artikel 103 van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel.

(rolnummer : 5013)

- het arrest nr. 166/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 21 januari 2010 tot wijziging van de wet van 25 juni 1992 op de landverzekerings-overeenkomst wat de schuldsaldooverzekeringen voor personen met een verhoogd gezondheidsrisico betreft, ingesteld door de Beroepsvereniging van verzekerings-ondernemingen Assuralia.

(rolnummer : 5016)

- het arrest nr. 167/2011 uitgesproken op

relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 39 de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et les articles 103 et 105, § 3, de la loi de redressement du 22 janvier 1985 contenant des dispositions sociales, posées par le tribunal du travail de Bruxelles et par la cour du travail de Gand.

(n^{os} du rôle : 5053 et 5083)

- l'arrêt n° 168/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif au recours en annulation des articles 25 et 26 de la loi du 28 avril 2010 portant des dispositions diverses (modifications de la loi du 9 février 1981 relative aux conditions d'exportation des matières et équipements nucléaires, ainsi que des données technologiques nucléaires), introduit par le gouvernement flamand.

(n° du rôle : 5055)

- l'arrêt n° 169/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 114 et 115 de la loi relative à l'assurance soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posée par le tribunal du travail de Namur.

(n° du rôle : 5060)

- l'arrêt n° 170/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 7 de la loi du 27 février 1987 relative aux allocations aux personnes handicapées, posées par la cour du travail de Bruxelles et le tribunal du travail de Charleroi.

(n^{os} du rôles : 5065 et 5106)

- l'arrêt n° 171/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif aux recours en annulation de la loi du 18 avril 2010 modifiant la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services codifiée par l'arrêté royal du 3 août 2007, introduits par Roland Van de Velde et par Pascal Malumgré.

(n^{os} du rôle : 5066 et 5067)

- l'arrêt n° 172/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 19, alinéa 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5073)

- l'arrêt n° 173/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 15 de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5076)

- l'arrêt n° 174/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la question préjudicielle concernant

10 november 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 39 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten en de artikelen 103 en 105, § 3, van de herstellwet van 22 januari 1985 houdende sociale bepalingen, gesteld door de arbeidsrechtbank te Brussel en door het arbeidshof te Gent.

(rolnummers : 5053 en 5083)

- het arrest nr. 168/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 25 en 26 van de wet van 28 april 2010 houdende diverse bepalingen (wijzigingen van de wet van 9 februari 1981 houdende de voorwaarden voor export van kernmaterialen en kernuitrustingen, alsmede van technologische gegevens), ingesteld door de Vlaamse regering.

(rolnummer : 5055)

- het arrest nr. 169/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 114 en 115 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de arbeidsrechtbank te Namen.

(rolnummer : 5060)

- het arrest nr. 170/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 7 van de wet van 27 februari 1987 betreffende de tegemoetkomingen aan personen met een handicap, gesteld door het arbeidshof te Brussel en de arbeidsrechtbank te Charleroi.

(rolnummers : 5065 en 5106)

- het arrest nr. 171/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de beroepen tot vernietiging van de wet van 18 april 2010 tot wijziging van de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen gecodificeerd door het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, ingesteld door Roland Van de Velde en door Pascal Malumgré.

(rolnummers : 5066 en 5067)

- het arrest nr. 172/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 19, tweede lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5073)

- het arrest nr. 173/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 15 van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5076)

- het arrest nr. 174/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vraag

l'article 58, § 1^{er}, b), du décret de la Communauté française du 2 février 2007 fixant le statut des directeurs, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5079)

- l'arrêt n° 175/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 17 de la loi du 1^{er} mars 1958 relative au statut des officiers de carrière des forces armées, posées par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5080)

- l'arrêt n° 176/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 14, § 1^{er}, 1°, alinéa 2, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, posées par la cour du travail de Liège.

(n° du rôle : 5085)

- l'arrêt n° 177/2011 rendu le 10 novembre 2011 relatif à la demande de suspension totale ou partielle des articles 2, 4, 5, 6 et 9 de la loi du 13 août 2011 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive afin de conférer des droits, dont celui de consulter un avocat et d'être assistée par lui, à toute personne auditionnée et à toute personne privée de liberté, introduite par Luc Lamine.

(n° du rôle : 5200)

Pour information

betreffende artikel 58, § 1, b), van het decreet van de Franse Gemeenschap van 2 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de directeurs, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5079)

- het arrest nr. 175/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 17 van de wet van 1 maart 1958 betreffende het statuut van de beroepsofficieren van de krijgsmacht, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5080)

- het arrest nr. 176/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 14, § 1, 1°, tweede lid, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, gesteld door het arbeidshof te Luik.

(rolnummer : 5085)

- het arrest nr. 177/2011 uitgesproken op 10 november 2011 over de vordering tot gehele of gedeeltelijke schorsing van de artikelen 2, 4, 5, 6 en 9 van de wet van 13 augustus 2011 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, om aan elkeen die wordt verhoord en aan elkeen wiens vrijheid wordt benomen rechten te verlenen, waaronder het recht om een advocaat te raadplegen en door hem te worden bijgestaan, ingesteld door Luc Lamine.

(rolnummer : 5200)

Ter kennisgeving

Question préjudicielle

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant les articles 3, §§ 3 à 7, et 9 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, posée par le tribunal de commerce de Charleroi.

(n° du rôle : 5224)

Pour information

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

Budget et comptes annuels

Par lettre du 21 novembre 2011, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet la proposition de deuxième ajustement du budget 2011 de la Commission.

Prejudiciële vraag

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 3, §§ 3 tot 7, en 9 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, gesteld door de rechtbank van koophandel te Charleroi.

(rolnummer : 5224)

Ter kennisgeving

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Begroting en rekeningen

Bij brief van 21 november 2011 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer het voorstel van tweede aanpassing van begroting

Renvoi à la commission de la Comptabilité

2011 van de Commissie.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

GOUVERNEMENT

REGERING

Projets de loi

Wetsontwerpen

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des Réviseurs d'Entreprises et organisant la supervision publique de la profession de réviseur d'entreprises, coordonnée le 30 avril 2007 (n° 1889/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

- le projet de loi modifiant le Code des sociétés en ce qui concerne certaines obligations d'information des moyennes entreprises et l'obligation d'établir des comptes annuels consolidés (n° 1890/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

Renvoi à la commission chargée des Problèmes de Droit commercial et économique

- le projet de loi modifiant la loi du 16 mai 2001 portant statut des militaires du cadre de réserve des forces armées (n° 1892/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Défense nationale

- le projet de loi modifiant la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature (n° 1894/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- le projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et modifiant la loi du 12 janvier 2007 sur l'accueil des demandeurs d'asile et de certaines autres catégories d'étrangers (n° 1904/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 80 de la Constitution.

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 22 juli 1953 houdende oprichting van een instituut van de Bedrijfsrevisoren en organisatie van het publiek toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, gecoördineerd op 30 april 2007 (nr. 1889/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

- het wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek van Vennootschappen betreffende bepaalde informatieverplichtingen van middelgrote ondernemingen en de verplichting een geconsolideerde jaarrekening op te stellen (nr. 1890/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Verzonden naar de commissie belast met de Problemen inzake Handels- en economisch Recht

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 mei 2001 houdende statuut van de militairen van het reservékader van de krijgsmacht (nr. 1892/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud (nr. 1894/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en tot wijziging van de wet van 12 januari 2007 betreffende opvang van asielzoekers en van bepaalde andere categorieën van vreemdelingen (nr. 1904/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 80 van de Grondwet.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le secrétaire d'Etat au Budget, adjoint au ministre du Budget, secrétaire d'Etat à la Politique de migration et d'asile, adjoint à la ministre chargée de la Politique de migration et d'asile, et en ce qui concerne la Coordination de la Politique de migration et d'asile, adjoint au premier ministre, secrétaire d'Etat à la Politique des familles, adjoint à la ministre de l'Emploi, et en ce qui concerne les aspects du droit des personnes et de la famille, adjoint au ministre de la Justice et secrétaire d'Etat aux Institutions culturelles fédérales, adjoint au premier ministre transmet :

- Par lettres des 27 octobre 2011 9 novembre 2011, quatre bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 7 novembre 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Politique scientifique pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 8 novembre 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPP Intégration sociale, Lutte contre la pauvreté et Économie sociale pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 16 novembre 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant la Police fédérale pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 16 novembre 2011, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 18 novembre 2011, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Budget et Contrôle de la Gestion pour l'année budgétaire 2011.

- Par lettre du 18 novembre 2011, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Emploi, Travail et Concertation sociale pour l'année budgétaire 2011.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de Staatssecretaris voor Begroting, toegevoegd aan de minister van Begroting, Staatssecretaris voor Migratie- en asielbeleid, toegevoegd aan de minister belast met Migratie- en asielbeleid, en wat de Coördinatie van het Migratie- en asielbeleid betreft, toegevoegd aan de eerste minister, Staatssecretaris voor Gezinsbeleid, toegevoegd aan de minister van Werk, en wat de aspecten inzake personen- en familierecht betreft, toegevoegd aan de minister van Justitie en Staatssecretaris voor de Federale Culturele Instellingen, toegevoegd aan de eerste minister :

- Bij brieven van 27 oktober 2011 en 9 november 2011 vier lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu.

- Bij brief van 7 november 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de POD Wetenschapsbeleid.

- Bij brief van 8 november 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de POD Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie.

- Bij brief van 16 november 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de Federale Politie.

- Bij brief van 16 november 2011 drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Bij brief van 18 november 2011 een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Budget en Beheerscontrole.

- Bij brief van 18 november 2011 twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2011 betreffende de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS DEPOSES EN VERTU DE DISPOSITIONS LEGALES

Commission nationale pour les droits de l'enfant

Par lettre du 14 novembre 2011, la présidente de la Commission nationale pour les droits de l'enfant transmet, conformément à l'article 13 de l'accord de coopération du 19 septembre 2005 entre l'Etat, la Communauté flamande, la Région flamande, la Communauté française, la Région wallonne, la Communauté germanophone, la Région de Bruxelles-Capitale, la Commission communautaire commune et la Commission communautaire française portant création d'une Commission nationale pour les droits de l'enfant, le rapport d'activités 2010 de la Commission nationale pour les droits de l'enfant.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission de la Justice

Développement de services et d'emplois de proximité

Par lettre du 18 novembre 2011, la vice-première ministre et ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances, chargée de la Politique de migration et d'asile transmet le rapport final relatif à l'évaluation du régime des titres-services pour les services et emplois de proximité 2010, établi en application de l'article 10 de la loi du 20 juillet 2001 visant à favoriser le développement de services et d'emplois de proximité.

Dépôt au greffe, à la bibliothèque et renvoi à la commission des Affaires sociales

Suivi législatif

Par lettre du 3 octobre 2011, le procureur général près la Cour de cassation transmet, conformément à l'article 11 de la loi du 25 avril 2007 instaurant un Comité parlementaire chargé du suivi législatif, le rapport 2011 comprenant un relevé des lois qui ont posé des difficultés d'application ou d'interprétation pour les cours et tribunaux au cours de l'année judiciaire écoulée.

Dépôt au greffe et publié comme document parlementaire n° 1414/4

VERSLAGEN INGEDIEND KRACHTENS WETSBEPALINGEN

Nationale Commissie voor de rechten van het kind

Bij brief van 14 november 2011 zendt de voorzitter van de Nationale Commissie voor de rechten van het kind, overeenkomstig artikel 13 van het samenwerkingsakkoord van 19 september 2005 tussen de Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaams Gewest, de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest, de Duitstalige Gemeenschap, het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en de Franse Gemeenschapscommissie inzake de oprichting van een Nationale commissie voor de rechten van het kind, het werkingsverslag 2010 van de Nationale Commissie voor de rechten van het kind.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Justitie

Bevordering van buurtdiensten en -banen

Bij brief van 18 november 2011 zendt de vice-eersteminister en minister van Werk en Gelijke Kansen, belast met het Migratie- en asielbeleid het eindrapport over de evaluatie van het stelsel van de dienstencheques voor buurtdiensten en –banen 2010, opgesteld in overeenstemming met artikel 10 van de wet van 20 juli 2001 tot bevordering van buurtdiensten en –banen.

Indiening ter griffie, in de bibliotheek en verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Wetsevaluatie

Bij brief van 3 oktober 2011 zendt de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie, overeenkomstig artikel 11 van de wet van 25 april 2007 tot oprichting van een Parlementair Comité belast met de wetsevaluatie, het verslag 2011 dat een overzicht bevat van de wetten die voor de hoven en de rechtbanken tijdens het voorbije gerechtelijk jaar moeilijkheden bij de toepassing of de interpretatie ervan hebben opgeleverd.

Indiening ter griffie en gedrukt als parlementair stuk nr. 1414/4

AVIS

Conseil fédéral du Développement durable

Par lettre du 17 novembre 2011, le président du Conseil fédéral du Développement durable transmet les avis suivants :

- l'avis sur un projet d'arrêté royal relatif aux produits destinés au consommateur qui émettent des ondes radio

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2011/2011a15f.pdf

- l'avis sur un projet d'arrêté royal établissant des normes de produits pour les biocarburants

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2011/2011a14f.pdf

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

ADVIEZEN

Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling

Bij brief van 17 november 2011 zendt de voorzitter van de Federale Raad voor Duurzame Ontwikkeling de volgende adviezen :

- het advies over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende consumentenproducten die radiogolven uitzenden

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2011/2011a15n.pdf

- het advies over een ontwerp van koninklijk besluit tot het opstellen van productnormen voor biobrandstoffen

http://www.frdo-cfdd.be/DOC/pub/ad_av/2011/2011a14n.pdf

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

PARLEMENT EUROPEEN

Résolutions

Par lettre du 15 novembre 2011, le secrétaire général du Parlement européen transmet le texte de vingt-deux résolutions, adoptées par cette assemblée :

- résolution sur la position du Conseil sur le projet de budget rectificatif n° 5/2011 de l'Union européenne pour l'exercice 2011, section IX – Contrôleur européen de la protection des données et section X – Service européen pour l'action extérieure

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'Accord de coopération concernant la navigation par satellite entre l'Union européenne et ses Etats membres et le Royaume de Norvège

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'accord sur la promotion, la fourniture et l'utilisation des systèmes de navigation par satellites de Galileo et du GPS et les applications associées entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et les Etats-Unis d'Amérique, d'autre part

- résolution sur la stratégie pour des compétences nouvelles et des emplois

- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative à l'exploitation et aux abus sexuels concernant des enfants et à la pédopornographie, abrogeant la Décision-cadre 2004/68/JAI

- résolution législative sur le projet de décision du Conseil relative à la conclusion de l'Accord entre l'Union européenne et l'Australie sur le traitement et le transfert de données des dossiers

EUROPEES PARLEMENT

Resoluties

Bij brief van 15 november 2011 zendt de secretaris-generaal van het Europees Parlement de tekst van tweeëntwintig resoluties, aangenomen door deze vergadering :

- resolutie over het standpunt van de Raad inzake het ontwerp van gewijzigde begroting nr. 5/2011 van de Europese Unie voor het begrotingsjaar 2011, afdeling IX, Europese Toezichthouder voor gegevensbescherming en afdeling X – Europese Dienst voor extern optreden

- wetgevingsresolutie over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Samenwerkingsovereenkomst inzake satellietnavigatie tussen de Europese Unie en haar lidstaten en het Koninkrijk Noorwegen

- wetgevingsresolutie over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst inzake de bevordering, de beschikbaarstelling en het gebruik van het Galileo- en het GPS-navigatiesysteem en verwante toepassingen tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Verenigde Staten van Amerika, anderzijds

- resolutie over de agenda voor nieuwe vaardigheden en banen

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad ter bestrijding van seksueel misbruik, seksuele uitbuiting van kinderen en kinderpornografie, en tot intrekking van Kaderbesluit 2004/68/JBZ

- wetgevingsresolutie over het ontwerp van besluit van de Raad betreffende de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Australië inzake de verwerking en doorgifte van

passagers (données PNR) par les transporteurs aériens au service australien des douanes et de la protection des frontières

- résolution sur la situation en Egypte et en Syrie, en particulier des communautés chrétiennes
- résolution sur l'évolution actuelle de la situation en Ukraine
- résolution sur le Tibet, en particulier l'auto-immolation de nonnes et de moines
- résolution sur Bahreïn
- résolution sur le cas de Rafah Nashid en Syrie

Renvoi à la commission des Relations extérieures et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le processus d'évaluation mutuelle de la directive "Services"
- résolution sur la gouvernance économique mondiale

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de directive du Conseil concernant le régime fiscal commun applicable aux sociétés mères et filiales d'Etats membres différents (refonte)
- Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes*
- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil relative aux pneumatiques des véhicules à moteur et de leurs remorques ainsi qu'à leur montage (texte codifié)
 - résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la Directive 2000/25/CE en ce qui concerne l'application de phases d'émissions aux tracteurs à voie étroite
 - résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la Directive 97/68/CE en ce qui concerne les dispositions applicables aux moteurs mis sur le marché dans le cadre du mécanisme de flexibilité

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution législative sur la proposition de directive du Parlement européen et du Conseil

persoonsgegevens van passagiers (PNR) door luchtvaartmaatschappijen aan de Australische dienst Douane en grensbescherming

- resolutie over de situatie in Egypte en Syrië, met name die van de christelijke gemeenschappen
- resolutie over de huidige ontwikkelingen in Oekraïne
- resolutie over Tibet, in het bijzonder de zelfverbranding van nonnen en monniken
- resolutie over Bahrein

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het in de dienstenrichtlijn vastgestelde proces van wederzijdse beoordeling
- resolutie over mondiale economische beleidsaansturing

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over modernisering van het beleid inzake overheidsopdrachten
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van de Raad betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten (herschikking)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende banden voor motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan alsmede betreffende de montage ervan (gecodificeerde tekst)
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 2000/25/EG wat de toepassing van emissiefasen op smalspoortrekkers betreft
- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/68/EG wat betreft de voorschriften voor motoren die in het kader van de flexibele regeling in de handel zijn gebracht

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- wetgevingsresolutie over het voorstel voor een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad

concernant les normes minimales relatives aux conditions que doivent remplir les ressortissants des pays tiers ou les apatrides pour pouvoir bénéficier d'une protection internationale, et relatives au contenu de cette protection (refonte)

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur les mesures d'encouragement de la mobilité des travailleurs à l'intérieur de l'Union européenne

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Affaires sociales et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur la mobilité et l'intégration des personnes handicapées et la stratégie européenne 2010-2020 en faveur des personnes handicapées

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société et au Comité d'avis chargé de questions européennes

- résolution sur le rapport annuel relatif aux activités du médiateur européen en 2010

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Pétitions et au Comité d'avis chargé de questions européennes

inzake minimumnormen voor de erkenning van onderdanen van derde landen en staatlozen als personen die internationale bescherming genieten, en de inhoud van de verleende bescherming (herschikking)

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over bevordering van de mobiliteit van werknemers in de Europese Unie

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Sociale Zaken en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over mobiliteit en inclusie van mensen met een handicap en de Europese strategie voor mensen met een handicap 2010-2020

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

- resolutie over het jaarverslag over de activiteiten van de Europese Ombudsman in 2010

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Verzoekschriften en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

MOTIONS

Dépôt

~ Par lettre du 16 novembre 2011, le président du conseil provincial de Flandre orientale transmet une motion concernant le plan d'économies de la SNCB.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

~ Par lettre du 16 novembre 2011, le président du conseil de la commune de Hamme transmet une motion concernant Dexia et le Holding communal.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

DIVERS

Ambassade de la République d'Iraq

Par lettre du 15 novembre 2011, l'ambassade de la République d'Iraq communique la position du gouvernement irakien sur le Camp d'Achraf.

MOTIES

Ingediend

~ Bij brief van 16 november 2011 zendt de voorzitter van de provincieraad van Oost-Vlaanderen een motie betreffende de geplande besparingen van de NMBS.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

~ Bij brief van 16 november 2011 zendt de raadsvoorzitter van de gemeente Hamme een motie betreffende Dexia en de Gemeentelijke Holding.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

VARIA

Ambassade van de Republiek Irak

Bij brief van 15 november 2011 deelt de ambassade van de Republiek Irak het standpunt van de Iraakse regering over het Kamp Ashraf

Renvoi à la commission des Relations extérieures mee.
Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Commission de Modernisation de l'Ordre
judiciaire

Commissie voor de Modernisering van de
Rechterlijke Orde

Par lettre du 16 novembre 2011, le vice-président de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire transmet le rapport en matière de frais de justice qui contient notamment des propositions de réorganisation des processus de travail.

Bij brief van 16 november 2011 zendt de ondervoorzitter van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde het rapport over de gerechtskosten waarin voorstellen voor een reorganisatie van de werkprocessen zijn opgenomen.

Renvoi à la commission de la Justice

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

Cour des comptes européenne

Europese Rekenkamer

Par lettre du 10 novembre 2011, le président de la Cour des comptes européenne transmet le rapport annuel de la Cour des comptes relatif à l'exercice 2010, accompagné des réponses des institutions.

Bij brief van 10 november 2011 zendt de voorzitter van de Europese Rekenkamer het jaarverslag van de Rekenkamer over het begrotingsjaar 2010 met de antwoorden van de instellingen.

Renvoi à la commission des Relations extérieures, à la commission des Finances et du Budget et au Comité d'avis chargé de questions européennes

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar het Adviescomité voor Europese Aangelegenheden

"deMens.nu"

deMens.nu

Par lettre du 17 novembre 2011, le directeur général de l'"Unie Vrijzinnige Verenigingen-DeMens.nu" transmet le texte du manifeste du Comité de Vigilance Démocratique "Démocrates de tout le pays, unissons-nous !".

Bij brief van 17 november 2011 zendt de algemeen directeur van de Unie Vrijzinnige Verenigingen-DeMens.nu de tekst van het manifest van het Waakzaamheidscomité voor de Democratie "Democraten van alle landen, verenig u !".

<http://www.ulb.ac.be/cal/presse/prisesdeposition/2011/03102011.html>

<http://www.demens.nu/export/sites/default/nl/Opi niesEnNieuws/nieuwsberichten/content/Manifest.pdf>

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt